



星!

Stars!

星!

Stars!

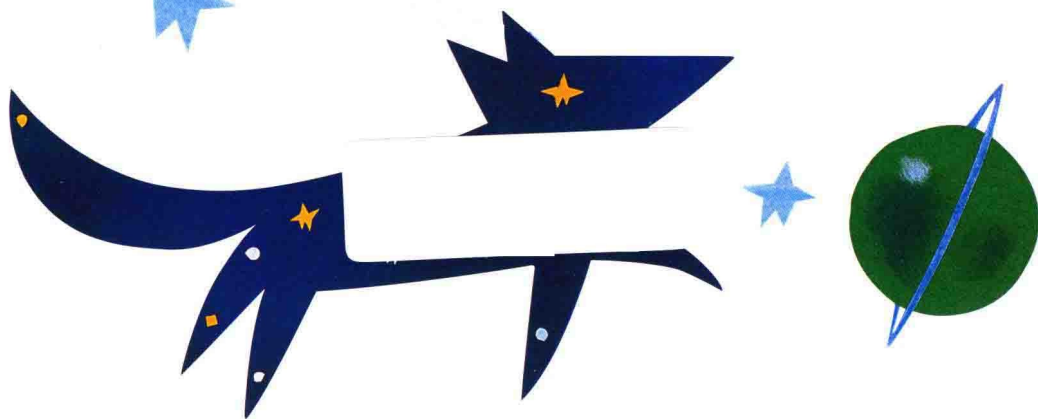
星!

Stars!

〔美〕鲍勃·巴诺 / 著绘 张向东 / 译



〔美〕鲍勃·巴诺 / 著绘 张向东 / 译



献给我最爱的明星们——凯萨琳、琼和乔。

图书在版编目(CIP)数据

星!星!星!: 汉英对照/[美]巴诺著绘;张向东译. — 武汉:长江少年儿童出版社, 2014.4

(宝宝初识大自然·科学童谣双语绘本)

ISBN 978-7-5560-0690-8

I. ①星… II. ①巴… ②张… III. ①科学知识—学前教育—教学参考资料 IV. ①G613.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第108429号

星!星!星!

Stars! Stars! Stars!

[美] 鲍勃·巴诺 / 著绘 张向东 / 译

策划编辑 / 张 昶

责任编辑 / 傅一新 佟 一 钱 蕾

装帧设计 / 蔡优彬 美术编辑 / 蔡优彬

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 广州市番禺艺彩印刷联合有限公司

开本 / 889×1194 1/24 1.5 印张

版次 / 2014年7月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-0690-8

定价 / 25.00 元

Copyright © 2002 by Bob Barner.

First published in English by Chronicle Books LLC,
San Francisco, California.

Simplified Chinese translation copyright ©2014 by
Love Reading Information Consultancy (Shenzhen)
Co., Ltd.

All rights reserved.

本书中文简体字版权经Chronicle Books授予心喜阅信息
咨询(深圳)有限公司,由长江少年儿童出版社独家
出版发行。

版权所有,侵权必究。

策划 / 心喜阅信息咨询(深圳)有限公司

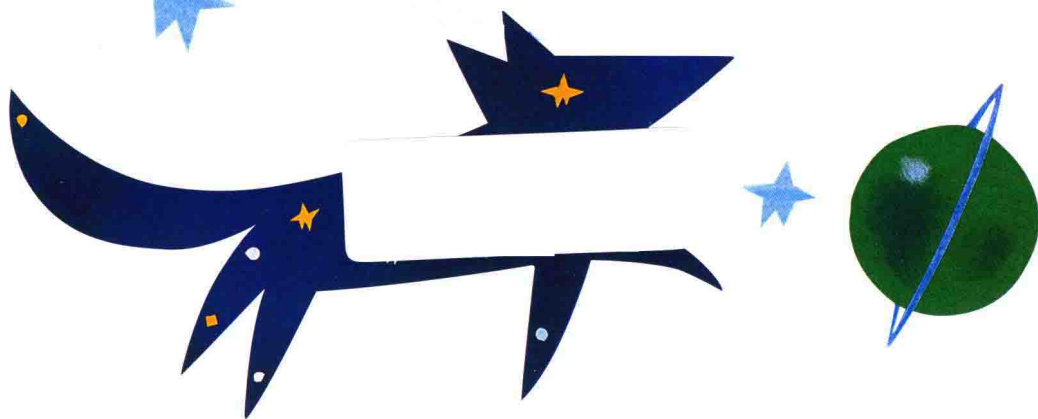
咨询热线 / 0755-82705599

销售热线 / 027-87396822

<http://www.lovereadingbooks.com>

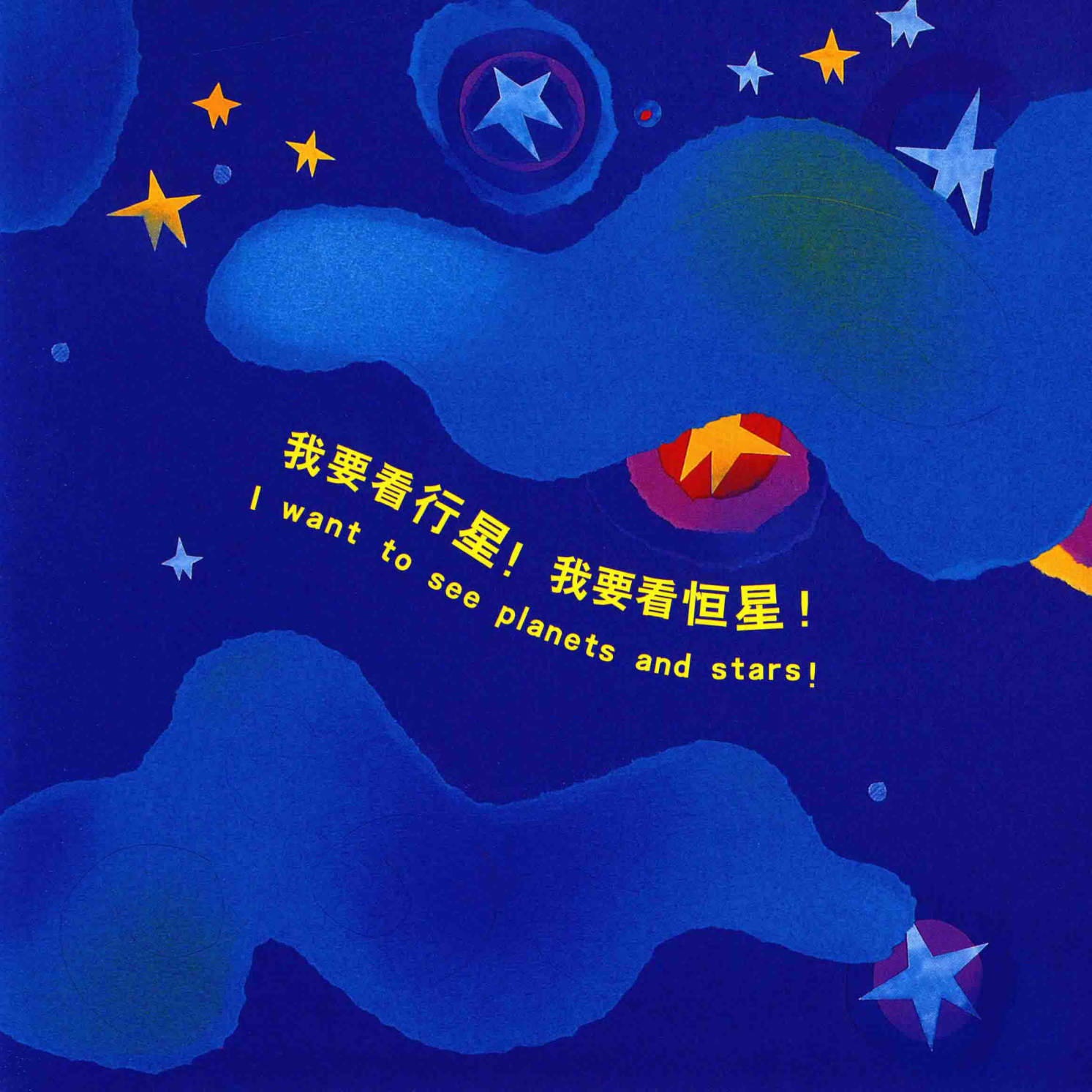


〔美〕鲍勃·巴诺 / 著绘 张向东 / 译



A stylized illustration of a child's silhouette looking through a telescope at a night sky. The sky is dark blue with large, light blue clouds. Several stars are visible: some are yellow, some are blue, and some are inside purple circular frames. The child is in the foreground, looking upwards and to the right. The telescope is a simple black silhouette.

星! 星! 星!
Stars! Stars! Stars!



我要看行星! 我要看恒星!

I want to see planets and stars!

城市灯光强，

Bright stars twinkling

天上恒星亮。

above big city lights



乡村黑夜长，行星在远方。
Distant planets glowing over black country nights



恒星连成线，
Constellations that take shape

星座就出现。

when I connect them with lines





恒星两千亿，
Milky way stars shining

组成银河系。
two hundred billion times

太阳在燃烧，金光在闪耀。
The sun that burns with golden light

水星热炎炎，夜空中慢转。
Hot planet mercury turning slowly in the night



傍晚看天边，
Venus, the evening star,





金星早出现。
first planet to shine in the twilight sky



地球蓝绿色，
Blue-green earth with





月亮绕它转。
the dusty moon orbiting by



火星多风暴，太空红光照。
Stormy Mars glowing red in the vastness of space